



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

1 Buix			
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
41	C	CURCIONE Maxime	210215
91	A	NICOULIN Arnaud	209429
31	G	COURBAT Théo	209287
15	G	DESBOEUFs Jonathan	212282
6		COURBAT Gaëtan	210099
11		FILIPETTO Thomas	209285
46		DESBOEUFs Mélyna	208128
71		GYGER Normann	215814
7		BRAHIER Kilian	212283
90		ROVELLI Andrea	211307
13		POUILLY Arthur	204007
19		POUILLY Pierric	209376
23		VOISARD Thibaud	210100
5		CHAVANNE Tristan	211316

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0					
Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G
03:51	19	41	1		
04:40	23	41	2		
08:16	91	90	3		
19:59	19	41	4		
20:21	6	41	5		
20:36	90	6	6		
28:30	90	6	7		
28:48	90	19	8		
31:00	90	91	9		
39:20	91	90	10		
40:14	90	19	11		
46:34	41	90	12		
47:14	41	13			
47:24	90	19	14		
48:53	19	90	15		
51:55	19	90	16		
57:15	90	19	17		
59:59	23	5	18		

Penalties / Strafen / Punitons				
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
12:18	19	2	14:18	A
13:47	19	2	15:47	G1
17:13	19	2	19:13	B1
23:24	11	2	25:24	H
32:45	19	2	34:45	A
47:51	6	2	49:51	B2
53:41	7	2	55:41	E
59:59	91	2	60:00	M2

<b>CLUB 1</b>	<b>Buix</b>	<b>JNR</b>
<b>CLUB 2</b>	<b>Bienne Seelanders</b>	<b>JNR</b>

Lieu / Ort Location / Luogo	<b>Buix</b>	Date / Datum Date / Data	<b>02.04.2017</b>
Start / Beginn Début / Inizio	<b>14:00</b>	End / Ende Fin / Fine	<b>16:04</b>
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	<b>JNW02</b>		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	<b>X</b>	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori	<b>40</b>

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométrateur	<b>207600 VOISARD Carole</b>	
Official scorer Marqueur	<b>209418 CREVOISERAT Damien</b>	
Referee 1 Arbitre 1	<b>207037 SCHMID Daniel</b>	
Referee 2 Arbitre 2	<b>201439 BELET Jérôme</b>	
Tech. Director Directeur tech.		

<b>COACH</b>	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>95082</b>
	<b>COURBAT Olivier</b>			

<b>TOTAL</b>	<b>18</b>
<b>TIME OUT</b>	

<b>TOTAL</b>	<b>16 min</b>
--------------	---------------

**2 Bienne Seelanders**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
17	C	MALLIA Livio	210109
18	A	MAILLARD Julien	216745
30	G	PFEUTI Céline	209504
	G		
21		CHÂTELAIN Chloé	214277
24		TISSOT-DAGUETTE Coralie	209163
63		TUNDO Ilario	216839
42		WÜTRICH Sascha	211278
10		KÜPFER Robin	212198

Goals / Torschützen / Buts / Reti					
Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G
52:38	42	24	1		
57:01	17	10	2		
57:36	63	21	3		

Penalties / Strafen / Punitons				
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
01:56	63	2	03:51	H
15:45	42	2	17:45	H
23:12	17	2	25:12	C1
29:28	18	2	31:00	H
32:45	17	2	34:45	A
39:03	42	2	39:20	A
39:20	17	10	49:20	M2
44:20	42	2	46:20	D
53:59	17	2	55:59	G1
57:29	42	2	59:29	B1

**RESULT**

<b>PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO</b>	<b>FINAL</b>			
	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>18</b>	<b>3</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>6</b>	<b>0</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Buix</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>8</b>	<b>3</b>	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.	
<b>COACH</b>	Surname / Name Nom / Cognome
	<b>KOLLROS Nicolas</b>

<b>TOTAL</b>	<b>3</b>
<b>TIME OUT</b>	<b>X</b>

<b>TOTAL</b>	<b>28 min</b>
--------------	---------------